

7) Der Computer SV 3000 aktiviert Sichtanzeige und Signal bei Unterversorgung von Entwickler, Gummierung und Regenerat, ebenso bei Betriebsstörungen z.B. im Plattenvorschub oder im Bereich der Versorgungselektrik.

Der Zyklusablauf umfaßt die Arbeitsstationen: Entwicklung im Tauchbad, Waschen, Gummierung und Trocknung. Beide Modelle verfügen über eine doppelte Entwicklungswanne mit Abquetschwalze und Überlauf. Der Hauptentwicklungstank kann zur besseren Reinigung aus der Maschine genommen werden. Zur Erleichterung von Transport und Installation werden die Module beider Modelle separat verpackt und angeliefert. Dies erspart Transportkosten, der Zusammenbau ist einfach zu bewerkstelligen.

Beide Modelle verfügen über eine Anschlußmöglichkeit an die optional erhältliche Kühleinheit POLAR sowie die Wasseraufbereitungseinheit NIAGARA. Fachpersonal ist für den Anschluß dieser Sondereinrichtungen nicht erforderlich, die einfachen Handgriffe sind in der Bedienungsanleitung beschrieben. Das Mod. Enterprise Art. 715 unterscheidet sich vom Mod. Enterprise Art. 295 durch den Einsatz einer zusätzlichen (zweiten) Bürste in der zweiten Zuführung, zur Verbesserung der Plattenkorrektur. Diese Einheit kann zum Zweck der Reinigung problemlos entnommen werden.

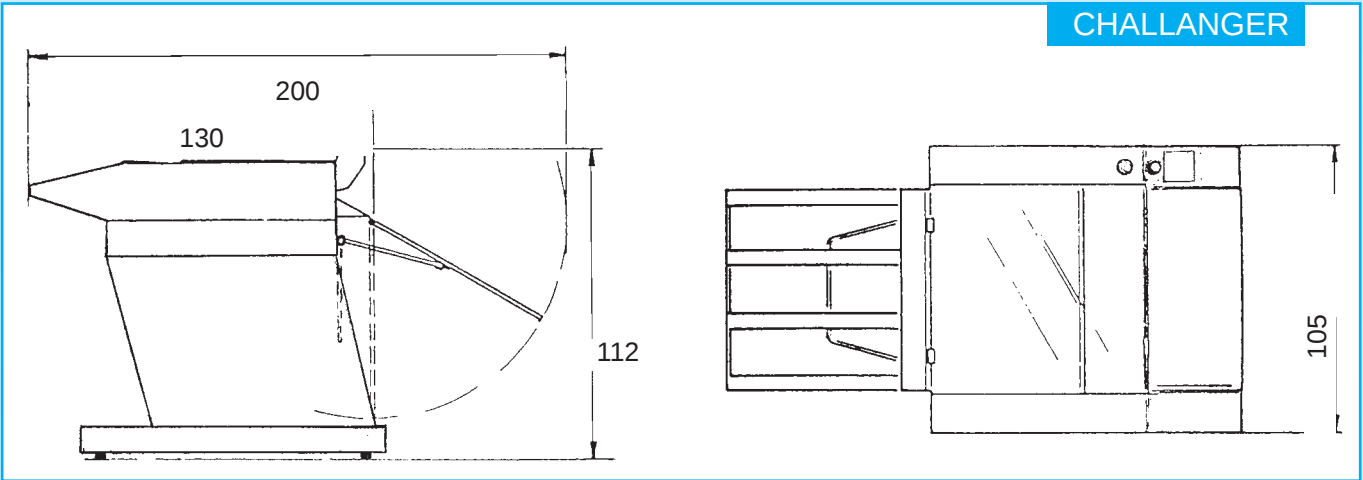
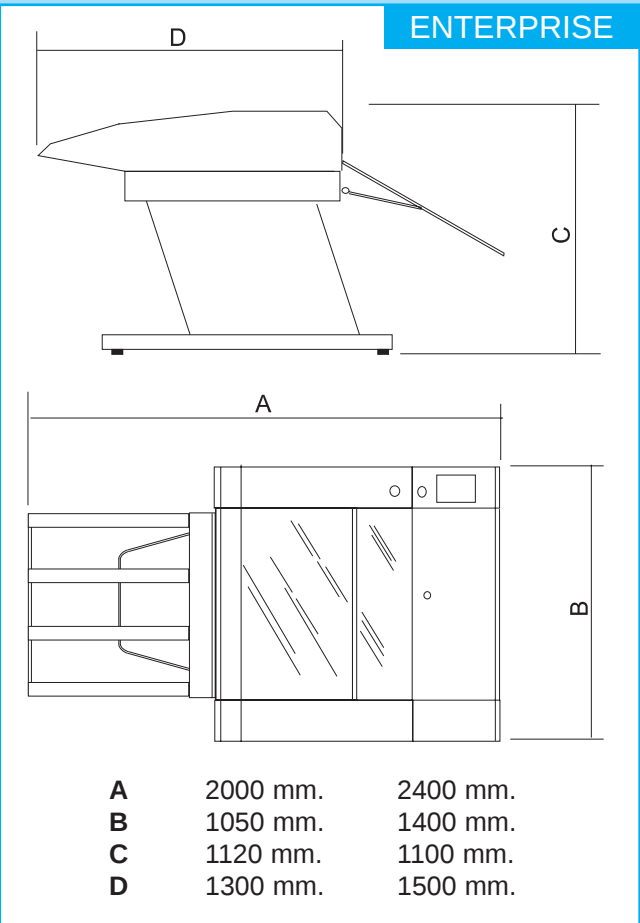
 **Reveladoras de Planchas
CHALLENGER - ENTERPRISE**

Estas máquinas son ideales para el revelado de planchas presensibilizadas de offset, positivas y negativas. La parte externa está construida completamente en acero y la interna en acero inox, la cubeta es de P.V.C. Toda la pintura es anti-ácido y anti-rasguños. Ambos modelos están equipados con un computador con microprocesador SV3000, que permite controlar todas las funciones de cada una de las secciones operativas, permitiendo omitir alguna de ellas si el operario lo precisa. El ciclo de trabajo se puede ver a través de un display LCD de cristal líquido, en el cual son siempre visibles las siguientes funciones:

- 1) Avance de la plancha (regulable de 0 a 1,5 cm/seg)
- 2) Control de la temperatura del revelador
- 3) Regulación de la cantidad de regenerador (regulable de 0 a 500 c.c.)
- 4) Contador de planchas

- 5) Control de la temperatura de secado (regulable en total y media potencia)
- 6 Control del nivel de revelador y regenerador y de la goma
- 7) El computador SV3000 visualiza y señala la falta de revelador, regenerador y goma y cualquier eventual anomalía tanto en el recorrido de la plancha como en la parte eléctrica

El ciclo completo se compone en secuencias de: revelado por inmersión – lavado – engomado – secado. Están equipadas con una doble cubeta para el escurrido del revelador, con desagüe conectado al rebosadero. La cubeta principal del revelador es extraíble para facilitar su limpieza. Estas máquinas son completamente desmontables para su introducción en cualquier espacio, esto también permite un ahorro en el transporte ya que el volumen es más reducido. Son de fácil montaje. Estos modelos están predispuestos para ser conectados en cualquier momento a un recirculador mod. NIAGARA y a un grupo de refrigeración mod. POLAR. El montaje de estos "OPCIONALES" no precisa la intervención de personal técnico. El manual de instrucciones explica fácilmente el montaje de estos grupos. El modelo Enterprise art. 715 se diferencia del modelo Enterprise art. 295 porque lleva incorporado un segundo cepillo en la segunda entrada para mejorar la corrección de la plancha.



CHALLENGER	ENTERPRISE
Formato lastra Plate dimensions Format cliché Maximales Plattenformat Formato maximo de la plancha	Max cm. 63 / Min cm.35 Max 85 cm / Min 35 cm
Capacità vasca sviluppo Development bath capacity Contenance bac de développement Fassungsvermögen Entwicklerwanne Capacidad de la cubeta del revelador	lt.20 (+ 10 lt. con gruppo frigo) lt.20 (+ 10 lt. with cooling unit) lt.20 (+ 10 lt. avec unité de refroidissement) lt.20 (Mit Kuhlaggerat 10 lt mehr) lt.20 (Con el grupo frigorifico 10 Lt. mas)
Allacciamento elettrico Mains power supply Branchement électrique Stromanschluss Conexión eléctrica	V 220/50-60 Hz 220 Volt - 50 Hz
Potenza assorbita Absorbed power Puissance absorbée Aufgenommene Leistung Potencia absorbida	Kw 3 3 Kw
Raccordo idrico Water outlet Raccord hydrique Wasseanschluss Conexion de entrada del agua de	Ø 3/4" Ø 3/4"
Scarico idrico Water drain unit Evacuation hydrique Wasserabfluss Conexion del desague	Ø 32 mm. Ø 32 mm.
Dimensioni imballo Packing dimensions Dimensions d'emballage Abmessungen der Verpackung Dimensiones del embalaje	115 x 104 x 75 cm cm 162 x 147 x 80
Peso netto Net weight Poids net Nettogewicht Peso neto	Kg 165 345 kg.
Peso lordo Gross weight Poids brut Bruttogewicht Peso bruto	Kg 185 305 kg.



OFFICINE MECCANICHE MARCHETTI
Via Rossini, 16 - 40067 RASTIGNANO BOLOGNA (Italy)
Tel.: (051) 74 37 05 Fax: (051) 74 21 85
Cable: O.M.M. Bologna E-mail: omm srl@tin.it
web page: omm-marchetti.com



LITOGRAFIA
OFFSET



MOD. ENTERPRISE 3000 - ART. 295 - ART. 715
MOD. CHALLENGER 3000 - ART. 0290

OFFICINE MECCANICHE MARCHETTI

Sviluppatrici Serie CHALLENGER- ENTERPRISE

Queste macchine sono adatte per lo sviluppo di lastre offset presensibilizzate negative e positive.

Le parti esterne sono costruite completamente in acciaio mentre quelle interne sono in acciaio inox con vasche in PVC.

La verniciatura delle parti è antiacido antigraffio. Tutti i modelli sono comandati da un computer a microprocessori SV3000 che permette di controllare le varie funzioni in ogni sezione operativa, consentendone l'esclusione secondo le esigenze dell'operatore.

Il ciclo di lavoro è visualizzato da un display LCD a cristallini, sul quale sono sempre visibili le seguenti funzioni:

- 1) **Avanzamento lastra (regolabile da 0 a 1,5 cm/sec.)**
- 2) **Controllo della temperatura del bagno di sviluppo**
- 3) **Regolazione della quantità di rigenero (impostabile da 0 a 500 cc)**
- 4) **Contalastre**
- 5) **Controllo temperatura dryer (regolabile piena e mezza potenza)**



6) Controllo del livello del liquido di sviluppo e rigenero e della gomma

7) Il computer SV3000 visualizza e segnala la mancanza di sviluppo, gomma e rigenero, oltre ad eventuali guasti ed anomalie sia nel percorso lastra che nelle parti elettriche.

Il ciclo completo è costituito in sequenza da: sviluppo ad immersione – lavaggio – gommatura -asciugatura. Le macchine sono dotate di una doppia vasca di strizzazione dello sviluppo con scarico e recupero del troppo pieno.

La vasca principale di sviluppo è estraibile per facilitare la pulizia del bagno. I modelli sono completamente smontabili per l'introduzione in qualsiasi ambiente; questo consente un forte risparmio nel trasporto essendo ridotto il suo volume. Di facile montaggio.

Questi modelli sono predisposti per essere collegati in qualunque momento ad un gruppo di ricircolo mod. NIAGARA ed al gruppo di refrigerazione mod. POLAR. Il montaggio di questi OPTIONAL non richiede l'intervento di personale tecnico.

Il manuale di istruzione spiega facilmente il montaggio di questi gruppi.

Il modello Enterprise art. 715 si differenzia dal modello Enterprise art. 295 per l'aggiunta di una seconda spazzola nel secondo ingresso per migliorare la correzione della lastra.

Plate Processors Series CHALLENGER - ENTERPRISE

These machines have been designed to develop pre-sensitised positive and negative offset plates.

The unit has a steel outer frame and stainless-steel inner components with a PVC tank.

All parts are finished with an acid resistant and non-scratch varnish.

All models are controlled by SV 3000 microprocessor that enables management of all functions in each operative section, enabling activation/deactivation as required by the operator.

The work cycle is shown on a LCD liquid crystal display on which the following functions are constantly visualized:

- 1) **Plate feeding adjustable from 0 to 1,5 cm / sec.**
- 2) **Developing bath temperature control**
- 3) **Replenishment quantity setting (from 0 to 500 cc).**
- 4) **Plate counter**
- 5) **Dryer temperature control, adjustable in full or half power**
- 6) **Control of developing – gumming – regenerating levels**
- 7) **SV 3000 computer visualises and signals when chemistry and gum need to be replenished, as well as any breakdown or defect both of the plate on its way through the machine and of any electrical parts.**

The complete machine cycle is performed in the following sequence: developing through immersion, washing, gumming and drying.

The machines are equipped with a double developer residue tank and a separate overflow drainage outlet. The development bath is removable to facilitate cleaning.

For easier installation access and transport, both models are packed and despatched disassembled; the consequent reduction in volume saves on transportation costs.

Simple assembly.

The machines can be connected at any time to the cooling unit mod. POLAR and to the water recycling unit mod. NIAGARA.

Skilled staff is not required for these additional options to be connected to the machine.

The instruction manual is very helpful and comprehensive.

Mod. Enterprise art. 715 differs from mod. Enterprise art. 295 due to the addition of a second brush in the second feed-in, for a better correction of the plate. This unit is easily dismantled for cleaning.

Développeuses de Plaques CHALLENGER - ENTERPRISE

Ces machines sont conçues pour développer les plaques offset pré sensibilisées positives et négatives.

Les parties extérieures sont réalisées en acier; les parties intérieures sont en acier inoxydable et la cuve en PVC.

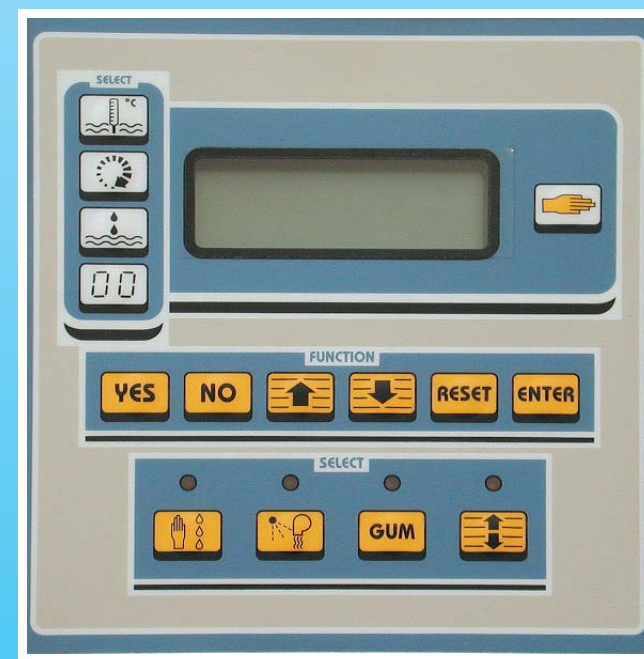
Peinture antiacide et antiécaillage.

Tous les modèles sont commandés par un ordinateur à microprocesseurs SV 3000 qui permet de contrôler les différentes fonctions dans chaque section ainsi que leur exclusion selon les exigences de l'opérateur.

Le cycle de travail est visualisé sur un écran LCD à cristaux liquides.

Les fonctions suivantes sont constamment visibles:

- 1) **Avancement de la plaque, réglable de 0 à 1,5 cm/sec.**
- 2) **Control de la température du bain de développement**
- 3) **Régulation de la quantité du liquide de régénération de 0 à 500 cc.**
- 4) **Compte-plaques**
- 5) **Température de séchage réglable à pleine ou demi-puissance**
- 6) **Réglage de la quantité du liquide de développement, de régénération et de la gomme**
- 7) **L'ordinateur SV 3000 visualise et signale le manque de liquide de développement ou de gomme ainsi que les éventuelles pannes ou anomalies, tant pendant le parcours de la plaque que pour les parties électriques.**



Le cycle complet comprend en séquence: développement par immersion et douche, lavage, gommage et séchage.

Les machines sont équipées d'un double bac du liquide de développement et de décharge du trop-plein séparé, conformément aux réglementations anti-pollution.

Le bac principal de développement est amovible pour faciliter son nettoyage.

Les modèles sont complètement démontables pour l'installation aisée dans n'importe quel local. La réduction du volume permet d'économiser sur le coût de transport.

Assemblage très simple.

À tout moment les ENTERPRISE peuvent être connectées à l'unité de refroidissement POLAR et au dispositif de recyclage d'eau NIAGARA.

Le montage de ces unités annexes ne rend pas nécessaire la venue d'un technicien: le manuel d'instructions permet à l'opérateur un montage très facile de ces groupes.

Le modèle Enterprise art. 715 diffère du modèle Enterprise art. 295 par l'adjonction d'une seconde brosse dans la deuxième entrée pour la correction de la plaque: ce groupe peut être facilement enlevé pour le nettoyage.

Plattenentwicklungsautmat CHALLENGER-ENTERPRISE

Diese Geräte wurden für die Entwicklung vorbeschichteter Offsetplatten konzipiert.

Sie bestehen aus einem Stahlrahmen, die inneren Bauteile werden aus rostfreiem Edelstahl gefertigt, die Entwicklungswannen aus PVC.

Sämtliche Oberflächen wurden mit einer kratz- und säurefesten Lackschicht versehen. Alle Modelle werden über einen Mikrocomputer vom Typ SV 3000 gesteuert, was die uneingeschränkte Steuerung aller Funktionen während der einzelnen Prozessschritte durch den Benutzer ermöglicht.

Der Prozeßverlauf kann auf einer LCD-Anzeige verfolgt werden, wobei stets folgende Funktionen eingeblendet erscheinen:

- 1) **Plattenvorschub (regelbar von 0 bis 1,5 cm/s)**
- 2) **Temperaturkontrolle des Entwicklerbades**
- 3) **Regeneratzuführung, einstellbar von 0-500 cm³**
- 4) **Plattenzähler**
- 5) **Trockentemperatur (regelbar)**
- 6) **Niveauekontrolle des Entwicklers und der Gummierung**